SONOFF

DIY MINI

Quick Guide V1.2

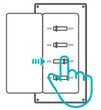
Smart Switch

Model: MINIR3

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

断 电
Power off
Ausschalten
Apagado
Éteindre
Spegnimento
Выключить
Desligar



设备安装、故障维修请由专业资质电工操作。切勿在设备通电时进行接线操作或触碰到接线端子，以免发生触电危险！

Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazard, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

Lassen Sie die Installation und Wartung des Gerätes von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie nach dem Anschließen an das Stromnetz keinen Anschluss betätigen und den Anschlussstecker nicht berühren!

2

Deje que un electricista profesional realice la instalación y el mantenimiento del dispositivo. No active ninguna conexión, ni entre en contacto con el conector terminal, después de conectarlo, para prevenir descargas eléctricas!

Veuillez faire installer et entretenir l'appareil par un électricien professionnel. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'actionnez aucune connexion et n'entrez pas en contact avec le connecteur de la borne après l'avoir branchée !

Rivolgersi a un elettricista professionista per l'installazione e la manutenzione del dispositivo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non alimentare alcuna connessione o il connettore del terminale dopo il collegamento!

Установку и обслуживание устройства следует предоставить профессиональным электрикам. Во избежание поражения электрическим током не работайте с какими-либо соединениями и не прикасайтесь к клеммному соединителю после подключения!

Por favor, instale e faça a manutenção do dispositivo por um eletricista profissional. Para evitar o risco de choque elétrico, não opere nenhuma conexão ou entre em contato com o conector do terminal após conectar.

3

接 线
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableado
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Инструкции по проводке
Instruções de instalação

接线前先拆下保护盖

Before wiring, please remove the protective cover.

Vor der Verkabelung entfernen Sie bitte die Schutzabdeckung.

Retire el protector antes de realizar el cableado.

Avant de procéder au câblage, veuillez retirer le couvercle de protection.

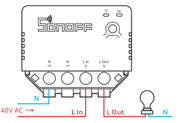
Prima del cablaggio, rimuovere il coperchio di protezione.

Снимите защитную крышку перед подключением.

Antes da instalação elétrica, remova a tampa protetora.

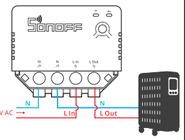
4

控制灯具接线示意
Light fixture wiring instruction
Anleitung zur Verkabelung des Beleuchtungskörpers
Instrucciones de cableado de aparatos
Schéma de câblage de la lampe de contrôle
Istruzioni per il collegamento della lampada
Инструкция по подключению светильника
Instrução para instalação de lâmpadas



5

电器接线示意
Appliance wiring instruction
Anleitung zur Verkabelung von Geräten
Instrucciones de cableado de aparatos
Instructions de câblage de l'appareil
Istruzioni per il cablaggio dell'apparecchio
Инструкция по подключению оборудования
Instrução para instalação de eletrodoméstico



6

确保线路接入无误后，再合上保护盖。

Close the protective cover after confirming the wiring is correct.

Schließen Sie die Schutzabdeckung, nachdem Sie bestätigt haben, dass die Verkabelung korrekt ist.

Coloque el protector luego de asegurarse de que el cableado esté bien conectado.

Fermez le couvercle de protection après avoir vérifié que le câblage est correct.

Chiudere il coperchio di protezione dopo aver controllato che il cablaggio sia corretto.

Закройте защитную крышку после того, как убедитесь в правильности подключения.

Feche a tampa protetora após confirmar que a fiação está correta.

7

3

下载“易微联”APP
Download the eWeLink APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Android™ & iOS

8

4

上 电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

通电后，设备首次使用，默认进入蓝牙配网模式，Wi-Fi 指示灯呈“两短一长闪烁”。

After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus. Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt".

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso, El indicador LED de Wi-Fi cambia a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".

Après allumage, l'appareil entre en mode d'appairage Bluetooth lors de l'utilisation initiale, Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

9

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo, l'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth. светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».

Após ligar o aparelho entrará em modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

三分钟内没有进行配网，设备将退出蓝牙配网模式。如需再次进入，长按配对按键5秒直到Wi-Fi指示灯呈两短一长闪烁即可。

The device will exit the Bluetooth Pairing Mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press the pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Das Gerät beendet den Bluetooth-Paarungsmodus, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

10

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

Youtube

facebook

11

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha empareja do al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo.

A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode d'appairage Bluetooth s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement sur le bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione Bluetooth se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режим сопряжения Bluetooth, если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, por favor pressione botão de emparelhamento 5 s até que o indicador LED do Wi-Fi mude para um círculo de dois flashes curtos e um longo em seguida solte.

5

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

点击“+”，选择“蓝牙配网”，再根据 APP 提示进行操作。

Tap "+" and select "Bluetooth Pairing", then operate following the prompt on the APP.

Tippen Sie auf „+", wählen Sie „ Bluetooth-Verknüpfung " und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der APP.

12

Pulse " + " y seleccione " Emparejamiento Bluetooth ", luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage Bluetooth », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare "+" e selezionare " Accoppiamento Bluetooth ", quindi procedere seguendo le indicazioni dell'APP.

Коснитесь «+» и выберите «Сопряжение по Bluetooth», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

Toque "+" e selecione "Emparelhamento Bluetooth" então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

13

添加轻智能子设备
Add eWeLink-Remote Sub-devices
Das Hinzufügen von eWeLink-Remote-Untereinheiten
Agregue los subdispositivos de eWeLink-Remote
Ajouter des sous-dispositifs eWeLink-Remote
Aggiungere i sotto-dispositivi eWeLink-Remote
Добавить подустройства eWeLink-Remote
Adicionar sub-dispositivos remotos eWeLink

进入 App MINIR3 设置页面，点击轻智能子设备，然后触发子设备，即可添加成功。

Enter the MINIR3 setting page, click eWeLink-Remote sub-devices on the App and trigger the sub-device by pressing the button on the device, then it will be added successfully.

14

Rufen Sie die MINIR3-Einstellungsseite auf, klicken Sie in der App auf eWeLink-Remote-Subdevices und aktivieren Sie die Untereinheit durch Drücken der Taste auf dem Gerät. Es wird dann erfolgreich hinzugefügt.

Entre en la página de configuración de MINIR3; haga clic en los subdispositivos eWeLink-Remote de la aplicación y active el subdispositivos pulsando el botón del dispositivo; posteriormente, se añadirá correctamente.

Entrez dans la page de configuration du MINIR3, cliquez sur les sous-dispositifs eWeLink-Remote dans l'application et déclenchez le sous-dispositif en appuyant sur le bouton du dispositif, puis il sera ajouté avec succès.

Entrare nella pagina di impostazione MINIR3, fare clic su sotto-dispositivi eWeLink-Remote sull'App e attivare il sotto-dispositivo premendo il pulsante sul dispositivo; a questo punto verrà aggiunto con successo.

Войдите на страницу настроек MINIR3, нажмите подустройства eWeLink-Remote в приложении и активируйте подустройство путем нажатия кнопки на устройстве, после чего оно будет успешно добавлено.

Entre na página de configuração do MINIR3, clique em sub-dispositivos eWeLink-Remote no aplicativo e acione o sub-dispositivo pressionando o botão no dispositivo, então ele será adicionado com sucesso.

15

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

16

扫码阅读使用Alexa、Google Assistant语音控制教程。

Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.

Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.

Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.

Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.

Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.

Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

17

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmfulinterference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

18

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

19

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type MINIR3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://sonoff.tech/usermanuals

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000
Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

20

品牌	松诺/SONOFF
物料	MINIR3 快速指南 V1.2
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴11折页
尺寸	展开：462x58mm　　折后：42x58mm
日期	2021.11.02